

# မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဘဏ်လုပ်ငန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးစီမံကိန်း

<b>စီမံကိန်းအမည်</b>	ဘဏ်လုပ်ငန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးစီမံကိန်း
<b>ထောက်ပံ့သည့် အဖွဲ့အစည်း</b>	စီးပွားရေးပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဝန်ကြီးဌာန (ဂျာမနီပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန)
<b>နိုင်ငံရေးမိတ်ဖက်</b>	စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
<b>အခြားမိတ်ဖက်များ</b>	မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်၊ ပြည်သူ့လွှတ်တော်၊ ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ်ရုံး၊ ရန်ကင်းစီးပွားရေးတက္ကသိုလ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ စာရင်းကောင်စီ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ဘဏ်များအသင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ လက်မှတ်ရပြည်သူ့စာရင်းကိုင်များအသင်းနှင့် ဘဏ်များ
<b>စီမံကိန်းကာလ</b>	၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလမှ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလအထိ

ပိုမိုပါဝင်နိုင်သော ချေးငွေများကို အထောက်အပံ့ပေးနိုင်ရန် ရည်မှန်းထားပါသည်။

ဤစီမံကိန်းတွင် တစ်ခုနှင့်တစ်ခု အပြန်အလှန်အားဖြည့်ပေးနေသော အောက်ပါ နယ်ပယ် (၄)ခုကို ဦးတည်ထားပါသည် -

- ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍ၏ စည်းမျဉ်းချမှတ်ရေးနှင့် ကြီးကြပ်ရေးမူဘောင်။
- ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာများ တိုးတက်စေရေး။
- ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍတွင် လူစွမ်းအားအရင်းအမြစ် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး။
- မိတ်ဖက်ဘဏ်များမှ SME များသို့ ချေးငွေထောက်ပံ့မှုကို တိုးတက်စေခြင်း

**ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍ၏ စည်းမျဉ်းချမှတ်ရေးနှင့် ကြီးကြပ်ရေးမူဘောင်** - မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်နှင့် ပြည်သူ့လွှတ်တော်တို့အား ထိရောက်တည်ငြိမ်သော ဘဏ်လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ မူဘောင်အခြေအနေများ ဖန်တီးနိုင်၍ ဥပဒေလိုက်နာစေသည်အထိ ခိုင်မာအားကောင်းလာစေရန် GIZ မှ ရည်မှန်းထားပါသည်။ ဤမူဘောင်အခြေအနေများ တိုးတက်လာစေရန် အောက်ပါတို့ပါဝင်သည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ပါမည် -

- မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်၏ ငွေကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနနှင့် ငွေကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများ ကြပ်မတ်ကွပ်ကဲရေးနှင့် ငွေကြေးခဝါချမှတ်တိုက်ဖျက်ရေးဌာနများတွင် စွမ်းဆောင်ရည်ဖွံ့ဖြိုးစေရန် ကူညီထောက်ပံ့ပေးခြင်း။
- မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်သို့ ဝယ်ယူအားအခြေခံသည့် နည်းပညာဆိုင်ရာ အကြံဉာဏ်များပေးခြင်း။
- ပြည်သူ့လွှတ်တော်၊ ဘဏ်များနှင့်ငွေကြေးဆိုင်ရာ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကော်မတီကို ခိုင်မာအားကောင်းစေခြင်း။

**ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာများ တိုးတက်စေရေး** - GIZ နှင့် ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ်ရုံး၊ မြန်မာနိုင်ငံစာရင်းကောင်စီ၊ မြန်မာနိုင်ငံ လက်မှတ်ရပြည်သူ့စာရင်းကိုင်များအသင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံဘဏ်များအသင်းတို့ဖြင့် ပါဝင်ဖွဲ့စည်းထားသည့် **ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍတွင် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအစီရင်ခံစာများ လိုက်နာမှုအကောင်အထည်ဖော်ရေးကော်မတီ (BFRIC)** တို့သည် ရှေးချယ်ထားသော ရှေ့ပြေးဘဏ်များအား နှစ်ချုပ်ဘဏ္ဍာရေးစာရင်းများကို နိုင်ငံတကာကလက်ခံထားသော စာရင်းရေးသွင်းခြင်းဆိုင်ရာစံသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်နိုင်ရန်အတွက် အကူအညီပေးရန် ရည်ရွယ်ထားပါသည်။ ဤနယ်ပယ်ရှိ လုပ်ငန်းများတွင် အောက်ပါတို့ပါဝင်သည် -

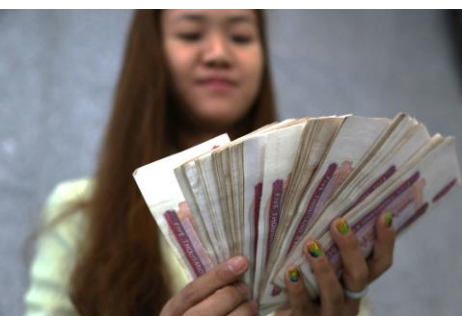
- ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍတွင် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာနှင့် စာရင်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ နိုင်ငံတကာစံများကို လိုက်နာစေရန် ရည်ရွယ်၍ **နိုင်ငံအဆင့်မဟာဗျူဟာနှင့်လုပ်ငန်းစီမံချက်တစ်ခု**

## အခွင့်အလမ်းများနှင့် စိန်ခေါ်မှုများ

ပိုမိုတည်ငြိမ်ပြီး အားလုံးပါဝင်သည့် ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍတစ်ခုဖြစ်ပေါ်လာရေးသည် စီးပွားရေး ရေရှည်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန်အတွက် အရေးကြီးသော ကနဦးလိုအပ်ချက်ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍမှာ နိုင်ငံတကာစံနှုန်းများနှင့်နှိုင်းယှဉ်ပါက ဖွံ့ဖြိုးမှုနှောင့်နှေးကျကျရှိနေပါသည်။ ဥပမာ ၂၀၁၄ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံ၌ အရွယ်ရောက်သူဦးရေ၏ ၂၅% အောက်သာ ဘဏ်စာရင်းများ ရှိကြပါသည်။ ချေးငွေနှင့် GDP အချိုးမှာ ၁၈% ခန့်ရှိပြီး ဒေသတွင်းနိုင်ငံများတွင် အနိမ့်ဆုံးဖြစ်ပါသည်။ လက်ရှိတွင် တင်းကျပ်သော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် ကျွမ်းကျင်ဝန်ထမ်းရှားပါးခြင်းတို့ကြောင့် ဘဏ်လုပ်ငန်း၏ အဓိကအခန်းကဏ္ဍဖြစ်သည့် ငွေကြေးရေးဝန်ဆောင်မှုတွင် အကန့်အသတ်များ ဖြစ်နေပါသည်။ ဝယ်ယူအားအခြေခံပြီး စဉ်ဆက်မပြတ် သော ငွေကြေးရေးဝန်ဆောင်မှုများကို အကန့်အသတ်ဖြင့်သာ ရရှိနိုင်ခြင်းသည်လည်း စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အဓိကအခက်အခဲတစ်ခုဖြစ်နေပါသည်။ ဤအချက်သည် အသေးစားနှင့် အလတ်စားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ(SME)အတွက် ငွေကြေးအထောက်အပံ့ရရှိရန် ရှေးချယ်ရသည့် နည်းလမ်းရှားပါးမှုတွင်သာမက ဘဏ်တွင်ချေးငွေကို မည်ကဲ့သို့ လျှောက်ထားရမည်ဆိုသည့် ဗဟုသုတနှင့် အတွေ့အကြုံများကို သိရှိနားလည်ရန်အတွက် လည်း အထူးသဖြင့် ကန့်သတ်ချက်များဖြစ်နေပါသည်။

## ချဉ်းကပ်မှုနည်းလမ်းနှင့် အဓိကလုပ်ငန်းများ

ဘဏ်လုပ်ငန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးစီမံကိန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍမှ SME များသို့ ပိုမိုပွင့်လင်းမြင်သာမှုရှိစေသော။



ဆက်သွယ်ရန်ပုဂ္ဂိုလ် Armin Hofmann, Programme Director  
Rangoun Business Center  
No. 97, West Shwe Gon Daing Rd., Bahan Township, Yangon, Myanmar  
E: [BFSM-myanmar@giz.de](mailto:BFSM-myanmar@giz.de)  
URL: [giz.de/en/worldwide/1772.html](http://giz.de/en/worldwide/1772.html)

ဖော်ထုတ်အကောင်အထည်ဖော်ရာတွင် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ အား အကူအညီပေးခြင်း။

- ပါဝင်ပတ်သက်နေသည့် အကျိုးဆက်စပ်သူများ၏ လူ့စွမ်းအား အရင်းအမြစ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အကူအညီပေးခြင်း။

**ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍတွင် လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး** - GIZ သည် SME များအား ချေးငွေထောက်ပံ့ခြင်းကို အထူးဦးတည်လျှက် ဘဏ်များ၏ လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်များ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် ဗဟိုမှစုစည်းဆောင်ရွက်သော သင်တန်းပေးသူများကို ထောက်ပံ့ပေးပါသည်။

လုပ်ငန်းများတွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်သည် -

- ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍတွင် ဝယ်လိုအားအခြေပြုသော သင်တန်းအစီအစဉ်များ လုံလောက်စွာ ဖြစ်ပေါ်လာရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံဘဏ်များ အသင်း၊ ရန်ကုန်စီးပွားရေးတက္ကသိုလ်၊ Myanmar Institute of Banking (MIB) နှင့် ဘဏ်တစ်ခုချင်းဆီသို့ အကူအညီပေးခြင်း။
- အထူးသဖြင့် ပုံမှန်လုပ်ငန်းအဖွဲ့များ ဖွဲ့စည်းဆောင်ရွက်ခြင်းအားဖြင့် ဘဏ်များအချင်းချင်း အပြန်အလှန်ဖလှယ်ရေးနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးကို ပံ့ပိုးကူညီပေးခြင်း။

**မိတ်ဖက်ဘဏ်များမှ SME များသို့ ချေးငွေထောက်ပံ့မှုတိုးတက်စေခြင်း** - SME များအား ချေးငွေထောက်ပံ့ရေးအတွက် မဟာဗျူဟာများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ။

လုပ်ထုံးအဆင့်ဆင့်နှင့် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားများကို လုံလောက်စွာ တည်ထောင်ရေးအတွက် GIZ သည် ဘဏ်များနှင့် တိုက်ရိုက်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နေပါသည်။

SME များအား ချေးငွေထောက်ပံ့ရေးကို ကူညီမည့်လုပ်ငန်းများတွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်သည် -

- SME များအတွက် ငွေကြေးဆိုင်ရာဝန်ဆောင်မှုများကို သေချာစွာ ဖော်ထုတ်နိုင်ရန် မိတ်ဖက်ဘဏ် (၃)ခု (ကမ္ဘောဇဘဏ်၊ အသေးစားနှင့် အလတ်စားစက်မှုလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၊ ရိုးမဘဏ်) တို့ကို ပြည်တွင်း ပြည်ပအကြံပေး ပုဂ္ဂိုလ်များဖြင့် ကာလရှည် ကူညီပေးခြင်း။
- မိတ်ဖက်ဘဏ်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရာမှ ဖော်ထုတ်ရရှိသော သင်ခန်းစာများကို ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍတစ်ခုလုံးသို့ မျှဝေခြင်း။

ဤစီမံကိန်းဒီဇိုင်းတွင် အခြားသော GIZ စီမံကိန်း (၂)ခုနှင့် (KfW မှ ဆောင်ရွက်မည့်) SME ချေးငွေထောက်ပံ့ရေးဆိုင်ရာ ဘဏ္ဍာရေး အကူအညီ စီမံကိန်းတို့နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် ဖြစ်သည်။ ဤစီမံကိန်းသည် ရန်ပုံငွေနှင့်စုစည်းဆောင်ရွက်မှုကို အရှိန်မြှင့်တင်ရန်အတွက် အခြားသော ဖွံ့ဖြိုးရေးမိတ်ဖက်များ၊ ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍတို့နှင့်လည်း တက်ကြွစွာ ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်နေပါသည်။

### ယခုအချိန်အထိ အောင်မြင်မှုများ

- ပြီးခဲ့သည့် စီမံကိန်းအတွင်းတွင် မိတ်ဖက်ဘဏ် (၃)ဘဏ်မှ SMEs များသို့ ချေးငွေထောက်ပံ့မှုပမာဏသည် (၃)ဆန်းပါးတိုးလာပြီး စုစုပေါင်း ၁၃၀၀၀၀ SMEs သို့ ထုတ်ချေးနိုင်ခဲ့ပါသည်။
- မိတ်ဖက်ဘဏ်တစ်ဘဏ်တွင် ချေးငွေပြန်လည်ရရှိရေးဌာနတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် ကူညီပေးနိုင်ခဲ့သည့်အတွက် ပြန်မဆပ်သေးသောချေးငွေများ (Non-Performing Loan) အရေအတွက်ကို လျော့ချနိုင်ခဲ့ပါသည်။
- မြန်မာနိုင်ငံဘဏ်များအသင်းနှင့် ယင်း၏ မြန်မာနိုင်ငံဘဏ်သင်တန်းကျောင်း (MIB) တို့နှင့် ပူးပေါင်း၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဆုံး အသိအမှတ်ပြုလက်မှတ် ပေးအပ်သည့် 'SME Finance' သင်တန်းကို ဖွင့်လှစ်နိုင်ခဲ့ပါသည်။ တစ်လကြာဖွင့်လှစ်သည့် သင်တန်းတွင် နိုင်ငံတကာကျွမ်းကျင်သူများ၏ အကူအညီဖြင့် ဆရာဖြစ်သင်တန်းသား (၁၅)ဦးကို လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးနိုင်ခဲ့ပါသည်။
- ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံစာရင်းကောင်စီဥပဒေပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် ၂၀၁၆ ခုနှစ်တွင် ငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများဥပဒေသစ်ပြဌာန်းခဲ့သည့်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ငွေရေးကြေးရေးကဏ္ဍ၏ ဥပဒေနှင့်စည်းမျဉ်းမူဘောင်သိသာစွာ တိုးတက်လာခဲ့ပါသည်။ GIZ သည် ဥပဒေမူကြမ်းများပြင်ဆင်ရာတွင် နည်းပညာ ဆိုင်ရာအကြံဉာဏ်များပေးခြင်း၊ အကြံပြုချက်များပေးခြင်းနှင့် ဘာသာပြန်ပေးခြင်း၊ ဥပဒေပြုအဖွဲ့များအား လေ့လာရေးခရီးနှင့် အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများ စီစဉ်ပေး၍ နိုင်ငံတကာမှအကောင်းဆုံးအလေ့အထများကို ထိတွေ့စေခြင်းတို့ဖြင့် အကူအညီပေးခဲ့ပါသည်။
- မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်၊ မြန်မာနိုင်ငံစာရင်းကောင်စီ၊ ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ်ရုံးနှင့် မြန်မာနိုင်ငံလက်မှတ်ပြုသည့်သူ့စာရင်းကိုင်များအသင်းတို့အပါအဝင်၊ ဘဏ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍမှ အဓိကအကျိုးဆက်စပ်သူများဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသည့်ကော်မတီနှင့်ပူးပေါင်း၍ ရေးဆွဲခဲ့သော ဘဏ္ဍာရေးအစီရင်ခံခြင်းဆိုင်ရာ နိုင်ငံတကာစံများ (IFRS) အကောင်အထည်ဖော်ရေးဆိုင်ရာ နိုင်ငံအဆင့်မဟာဗျူဟာနှင့်လုပ်ငန်းစီမံချက်ကို ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လတွင် စတင်မိတ်ဆက် ဖြန့်ဝေခဲ့ပြီး၊ အကောင်အထည်ဖော်ရေးလုပ်ငန်းများကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နေပါသည်။
- GIZ သည် ၂၀၁၆ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံဘဏ်များသို့ IFRS Transformation Programme ကို စတင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် IFRS Transformation Workshop များကို ပြုလုပ်ပေးခဲ့ပါသည်။
- ရန်ကုန်စီးပွားရေးတက္ကသိုလ်၏ Master of Banking and Finance မဟာဘွဲ့အစီအစဉ်ကို ၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် အဆင့်မြှင့်တင်ခဲ့ရာ၊ အခြားနည်းပညာ အထောက်အပံ့များနှင့်အတူ ကထိကများအတွက် သင်တန်းအစီအစဉ်တစ်ခုလည်း ပါဝင်ခဲ့ပါသည်။
- ဤစီမံကိန်းကာလအတွင်း မြန်မာနိုင်ငံရှိ ဘဏ်များအတွက် အသုံးပြုနိုင်သော စာအုပ်စာတမ်းများဖြစ်သည့် GIZ-BSPD banking report – "Myanmar's Financial Sector – A Challenging Environment for banks", "the "Collection of Papers on Myanmar's Financial Sector", the "Trade Finance Manual", the "Performance Management Handbook", and the Dictionary of Banking and Finance တို့ကို ပူးတွဲဖြန့်ဝေပေးနိုင်ခဲ့ပါသည်။

<p>ထုတ်ဝေသူ</p> <p>Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH</p> <p>Registered offices Bonn and Eschborn, Germany</p> <p>Banking and Financial Sector Development in Myanmar Rangoun Business Center, No. 97, West Shwe Gon Daing Rd., Bahan Township, Yangon, Myanmar</p> <p>BFSM-myanmar@giz.de</p> <p>www.giz.de</p>	<p>Armin Hofmann</p> <p>Bich Chau Ho</p> <p>April 2017</p>	<p>BMZ ၏ကိုယ်စား</p> <p>ထုတ်ဝေသည်။</p> <p>ဌာနခွဲအမှတ်</p> <p>BMZ ရုံးလိပ်စာ</p>	<p>Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ)</p> <p>2200</p> <p>BMZ Bonn</p> <p>BMZ Berlin</p> <p>Dahlmannstraße 4 53113 Bonn, Germany T +49 (0)228 99 535-0 F +49 (0)228 99 535-3500</p> <p>Stresemannstraße 94 10963 Berlin, Germany T +49 (0)30 18 535-0 F +49 (0)30 18 535-2501</p> <p>poststelle@bmz.bund.de</p> <p>www.bmz.de</p>
--	--	---	---